Организация Объединенных Наций CCPR/C/SR.3023

Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
11 April 2014
Russian
Original: English

Комитет по правам человека
109-я сессия

Краткий отчет о 3023-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве в четверг,
24 октября 2013 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: сэр Найджел Родли

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Пятый периодический доклад Уругвая (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в *течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Единое исправление к отчетам об открытых заседаниях Комитета будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.13-47802 (R) 140314 110414

1347802

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта *(продолжение)*

Пятый периодический доклад Уругвая (продолжение) (CCPR/C/URY/Q/5, CCPR/C/URY/5)

1. *По приглашению Председателя делегация Уругвая занимает места за столом Комитета.*

2. **Г-н Миранда** (Уругвай) говорит, что с принятием в 2006 году Закона № 18.026 Римский статут Международного уголовного суда был включен в национальное законодательство. Закон вносит изменения в статью 2 Уголовного кодекса и подразделяет преступления на три категории: тяжкие преступления, преступления средней тяжести и мелкие преступления. В соответствии со статьей 7 Закона, к деяниям первой категории, к которым относятся геноцид, военные преступления и преступления против человечности, не применяется положение о сроке исковой давности. Более того, преступления против человечности не обязательно должны быть масштабными или иметь систематичный характер – отдельные преступления также могут попасть в эту категорию.

3. Отвечая на вопросы о постановлении Верховного суда касательно Закона № 18.831, он говорит, что данное постановление является следствием изъяна в судебной системе. Принцип законности обязал суды в Уругвае классифицировать случаи насильственного исчезновения как убийство при отягчающих обстоятельствах.

4. В заключение, отвечая на вопрос об уголовном преследовании за применение пыток, он говорит, что на данный момент ведутся процессы по 227 делам, связанным с нарушением прав человека.

5. **Г-н Гарсе** (Уругвай) говорит, что Парламентский уполномоченный по делам пенитенциарных учреждений выполняет функции омбудсмена и отвечает за контроль соблюдения прав лиц, лишенных свободы. Уполномоченный вправе рассматривать жалобы и инспектировать места лишения свободы без предварительного уведомления. Ежегодно Национальное правозащитное учреждение проводит порядка 500 тюремных инспекций. Некоторые из них планируются заранее, а поводом к проведению других являются поступившие жалобы.

6. Процедура ампаро применяется к любому случаю, в котором явным образом было оспорено, ограничено, изменено или поставлено под угрозу какое-либо основополагающее право, при условии, что никакие другие действенные судебные и административные меры не могут быть приняты. Слушание жалоб должно начинаться не позднее, чем через три дня, а решения должны выноситься в течение 24 часов. Затягивание судебных процессов по процедуре ампаро не связано со структурой процедуры.

7. Статья 17 Конституции предусматривает процедуру хабеас корпус. Отсутствие регулирования данной процедуры не исключает ее использования. В парламент были переданы три проекта, один из которых направлен на применение процедуры хабеас корпус в случаях, когда законное задержание стало незаконным. Если данный проект будет одобрен, у него есть все шансы изменить ориентированную на профилактику преступлений политику страны в области уголовного права, вследствие которой большое число уругвайцев лишаются свободы. Эти три проекта также в явной форме будут предусматривать осуществление права на хабеас корпус во время чрезвычайного положения.

8. В статье 11 Закона № 18.026 говорится о том, что тяжкие преступления и преступления средней тяжести, определяемые Законом, не могут считаться военными преступлениями и, следовательно, не могут рассматриваться военными судами. Закон также предусматривает участие пострадавших в уголовном судопроизводстве.

9. **Г-жа Ватервал** просит разъяснить статус законопроекта, направленного на установление уголовной ответственности за изнасилование в браке.

10. **Г-н Сальвиоли** спрашивает, когда государство-участник примет закон, при помощи которого национальное законодательство будет приведено в соответствие с положениями статьи 4 Пакта. Он интересуется, когда могут быть одобрены три проекта по хабеас корпус, и отметил, что процесс по делу Хуана Пейрано Бассо все еще находится на досудебной стадии.

11. **Г-н Родригес-Ресия** спрашивает, может ли делегация взять на себя обязательство по укреплению Национального правозащитного учреждения, которое в настоящее время не имеет собственных штатных сотрудников. Государству-участнику также следует уточнить, возможно ли внесение в будущем поправок в его Конституцию с целью приведения ее в соответствие с положениями Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

12. **Г-н Шани** спрашивает, почему в Уругвае так распространена практика досудебного содержания под стражей и планирует ли правительство принимать какие-либо меры для решения этого вопроса. Он интересуется, планируется ли пересмотр перечня преступлений, по которым не предусмотрено освобождение под залог, и поощрение судей к рассмотрению альтернатив досудебному содержанию под стражей. Какие альтернативы имеются или могут быть введены в ближайшее время?

13. Что касается электронных средств контроля, он спрашивает, планируется ли расширить их использование для всех подозреваемых. Он также уточняет максимальный период, в течение которого лицо может содержаться под стражей до начала судебного разбирательства и до его завершения.

14. **Г-н Перасса** (Уругвай) говорит, что в пункте 91 доклада государства-участника (CCPR/C/URY/5) признается факт отсутствия законопроекта, направленного на установление уголовной ответственности за изнасилования в браке. Тем не менее Уругвай принял меры для того, чтобы привести свой Уголовный кодекс в соответствие с положениями Пакта. В 2006 году была отменена статья, аннулирующая такие преступления, как изнасилование и похищение, в том случае, если преступник впоследствии женится на жертве. Обеспокоенность Комитета будет доведена до сведения парламента, который находится в процессе пересмотра Уголовного кодекса.

15. **Г-н Миранда** (Уругвай) говорит, что принятие измененных Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса является первостепенной задачей. Обеспокоенность Комитета вопросом о чрезвычайном положении будет доведена до сведения парламента.

16. В ответ на обеспокоенность вопросом о Национальном правозащитном учреждении он говорит, что это очень важный орган, на официальное формирование которого ушло семь лет напряженной работы. Он лично прикладывает огромные усилия для его укрепления. Он соглашается с г-ном Родригесом-Рессия в том, что правительству Уругвая надлежит обсудить вопрос о внесении поправок в Конституцию.

17. **Г-н Гонсалес** (Уругвай) говорит, что Национальное правозащитное учреждение будет осуществлять функции национального механизма по предупреждению пыток.

18. **Г-н Гарсе** (Уругвай) говорит, что директора пенитенциарных учреждений могут быть привлечены к ответственности за несообщение о случаях применения пыток. Такие случаи отсутствуют, так как ранее система правосудия своевременно извещалась о любом совершенном правонарушении.

19. Уголовно-процессуальный кодекс с поправками предусматривает процедуру хабеас корпус. Парламенту необходимо решить, будет ли он принимать Кодекс в его нынешнем виде или вносить в него дополнительные поправки путем включения положений трех рассматриваемых проектов.

20. Отвечая на вопросы о досудебном содержании под стражей, он говорит, что в Уругвае существует проблема с содержанием под стражей скорее во время судебного разбирательства, нежели до его начала. В соответствии со статьей 16 Конституции, судьи обязаны взять показания у арестованных не позднее, чем через 24 часа с момента задержания, и начать разбирательство не позднее, чем через 48 часов. В октябре 2013 года Министерство внутренних дел издало постановление, согласно которому лица, заключенные под стражу, не могут быть возвращены в заключение в полицейские участки, а вместо этого должны оставаться под стражей в исправительных учреждениях. В отношении уголовного судопроизводства не существует временного ограничения, а применяется понятие судебного разбирательства в разумные сроки.

21. В отношении правонарушений, влекущих за собой тюремное заключение сроком не менее 2 лет, досудебное содержание под стражей является обязательным. Более того, Закон № 16.058 ограничил полномочия судей по своему усмотрению освобождать лиц под залог, даже когда за их правонарушение предусмотрено лишение свободы сроком менее двух лет, и предусматривает, что заключение под стражу до суда является обязательным в том случае, когда арестованное лицо ранее имело судимость.

22. **Г-н Сальвиоли** говорит, что, согласно альтернативным источникам, в тюремной системе Уругвая имеются серьезные проблемы и большое число лиц подвергаются тюремному заключению без суда. Он спрашивает, какие меры государственной политики рассматриваются для решения данной проблемы в дополнение к тем, что описываются в докладе государства-участника. Он также отмечает, что уругвайский Институт по проблемам детей и молодежи не предоставил никакой информации относительно статуса расследований по фактам предполагаемых злоупотреблений различными должностными лицами.

23. **Г-н Флинтерман** просит делегацию предоставить информацию о подготовке сотрудников правоохранительных органов по вопросам предупреждения пыток, а также более актуальную информацию касательно жалоб на жестокое обращение в местах лишения свободы. Поскольку рассмотрение лишь одного из десятков исков, поданных Парламентским уполномоченным по делам системы исправительных учреждений, закончилось привлечением к ответственности виновного в применении пыток, он просит делегацию объяснить, отличается ли понятие пыток, используемое уполномоченным, от того, как его понимает прокуратура. Он также спрашивает, могут ли Наблюдательный комитет по вопросам подростков, лишенных свободы, и Генеральный инспектор по делам лиц, страдающих психопатией, принимать жалобы от граждан и направлять их в государственную прокуратуру, и если да, в скольких случаях они поступили таким образом.

24. Что касается судов по семейным делам, то при условии, что только 4% случаев бытового насилия доводятся до судов, главным образом, в связи с их перегруженностью, он спрашивает, помогли ли меры, принятые для решения данной проблемы, улучшить ситуацию, сколько на данный момент требуется времени для того, чтобы дело дошло до суда, и какая доля случаев бытового насилия влечет за собой уголовное преследование.

25. Комитет интересуется, принял ли парламент законопроект, повышающий минимальный возраст вступления в брак до 16 лет, и просит делегацию разъяснить культурные, религиозные и исторические причины, по которым был установлен такой низкий минимальный возраст, а именно: 12 лет для девочек и 14 лет для мальчиков. Комитет также интересуется, почему государство-участник решило поднять этот возраст не до 18, а до 16 лет, ведь и в этом случае в Уругвае будут разрешены детские браки. Было бы желательно получить данные о количестве браков, в которых один или оба супруга не достигли возраста 18 лет, и о среднем возрасте, в котором люди вступают в брак, а также информацию о минимальном возрасте, с которого гражданам разрешается водить автомобиль, голосовать, баллотироваться на выборах, покупать алкоголь и осуществлять другие виды деятельности.

26. **Г-н Родригес-Рессия** говорит, что переход от следственной модели отправления правосудия к состязательной необязательно приведет к сокращению числа лиц, находящихся в предварительном заключении. Требуется изменение культуры судопроизводства. Поэтому он спрашивает, какие другие меры государство-участник планирует принять, чтобы исключить любую возможность осуждения невиновных. Что касается прав ребенка, то в Уругвае очень прогрессивное законодательство в этой области, однако он интересуется, какие меры примет государство, чтобы содержание подростков под стражей в ожидании суда не было нормой. Электронные браслеты, которые крепятся к лодыжке, возможно, следует также применять и к взрослым.

27. Что касается безнаказанности за преступления против человечности, Комитет озабочен тем, что хотя правительство приняло меры для устранения препятствий в виде законов об амнистии, постановление Верховного суда, объявляющее Закон № 18.831 противоречащим Конституции, осложнило этот процесс. На преступления против человечности, к которым относятся систематичное применение пыток и случаи насильственного исчезновения, не распространяются никакие положения о сроках исковой давности. Тем не менее они должны преследоваться в уголовном порядке как преступления против человечности, а не как, например, убийства того или иного типа, что помогает избежать проблемы применения законов с обратной силой.

28. Государство-участник не упомянуло представителей коренного населения и лиц африканского происхождения в связи с защитой уязвимых групп населения. Он спрашивает, какие конкретные меры принимаются для того, чтобы реализовать принятые в Бразилии правила, касающиеся доступа к правосудию лиц, находящихся в уязвимом положении, и обеспечить для таких лиц юридические консультации. Он также спрашивает, почему никаким образом не был упомянут доступ к системе правосудия для лиц, требующих восстановления своих прав коренного населения.

29. **Г-жа Ватервал** просит делегацию описать воздействие, которое недавние законодательные и административные реформы оказали на внутреннее и международное усыновление. Она также хотела бы знать, каким образом государство-участник намеревается привести новую процедуру регистрации фамилии ребенка, рожденного вне брака, в соответствие со своими международными

обязательствами, с учетом того, что процедура признается в докладе несправедливой и дискриминирующей. Желательно было бы получить данные о воздействии комплексной системы здравоохранения на детей из числа коренного населения и детей африканского происхождения, а также об их доступе к образованию.

30. **Г-н Нойман** говорит, что Комитет хотел бы получить более подробную информацию о стратегии правительства по предотвращению детского труда, в особенности, о санкциях и стимулах, введенных не только для работодателей, но и для родителей, которые незаконно используют труд своих собственных детей или заставляют их работать на других лиц. Делегацию также просят разъяснить, были ли утверждены исполнительные распоряжения законодательных актов, принятых для решения проблем, возникающих у детей из числа мигрантов с получением документов и доступом к услугам, и сохраняются ли эти проблемы.

Заседание прерывается в 11 ч. 30 м. и возобновляется в 11 ч. 55 м.

31. **Г-жа Фулько** (Уругвай) говорит, что проблема чрезмерной переполненности уругвайских тюрем будет разрешена в 2014 году, а к 2015 году в них даже появятся свободные места. Помимо расширения физической инфраструктуры, правительство полностью модернизирует управление системы исправительных учреждений. Одна из тюрем была превращена в центр оценки, обеспечивающий распределение осужденных по правильным учреждениям. В 2014 году будут приняты меры по усовершенствованию процедуры поступления в тюрьмы и освобождения из них. В соответствии с международными стандартами, управление все большим числом тюрем будет осуществляться не полицией, а гражданскими лицами. Была открыта академия тюремных надзирателей с целью подготовки 1500 гражданских лиц для обеспечения перехода на гражданское управление; частью образовательной программы в ней является подготовка по вопросам международного права в области прав человека. Кроме того, ведется борьба с коррупцией в системе: в 2013 году 48 надзирателям было предъявлено обвинение в злоупотреблении служебным положением, по всей стране были распространены справочники о правах лиц, лишенных свободы, и доступных для них услугах.

32. **Г-н Гарсе** (Уругвай) говорит, что за последние годы в исправительные учреждения были инвестированы огромные средства, однако проблема переполненности тюрем не будет решена до тех пор, пока политика в сфере уголовного права благоприятствует лишению свободы. Он соглашается с тем, что, помимо внесения изменений в уголовное законодательство, необходимо изменить правовую культуру. Он рекомендует одобрить новый проект Уголовно-процессуального кодекса, воздержаться от принятия еще более карательного законодательства и вместо этого реализовать 10 законодательно закрепленных альтернатив лишению свободы и восстановить полномочия судей действовать по своему усмотрению, которыми они обладали на основании Закона № 15.859 от 1987 года до того, как их упразднил Закон № 16.058. Было бы желательно узнать мнение Комитета по этой последней рекомендации.

33. В ответ на замечание о том, что лишь один надзиратель был привлечен к ответственности за применение пыток, он хотел бы отметить, что десятки надзирателей были привлечены к ответственности за другие преступления, такие как причинение телесных повреждений и злоупотребление должностными полномочиями. С момента своего создания в июне 2012 года Национальное правозащитное учреждение получает все жалобы о случаях нарушения прав человека. Сообщения о жестоком обращении в тюрьмах направляются в Парламент-

скую комиссию по делам системы исправительных учреждений, которая также отвечает за инспекции тюрем. В состав этого нового учреждения будут включены другие органы, например Управление Генерального инспектора по делам лиц, страдающих психопатией.

34. **Г-н Перасса** (Уругвай) говорит, что ряд мандатариев специальных процедур и других членов международной системы защиты прав человека, а также национальные органы и граждане Уругвая неоднократно обращались к уругвайскому Институту по проблемам детей и молодежи с призывом улучшить условия содержания под стражей и провести дополнительное расследование сообщений о злоупотреблениях в Институте. В ответ на этот запрос Совет директоров Института инициировал административное расследование, продолжающееся в настоящее время. Также поступали сообщения о случаях коррупции, в которых, как утверждалось, сотрудники закрывали глаза на побеги детей из Института. Правительству хорошо известно, что данная проблема требует решения, чем оно и займется в рамках реализации планов по повышению уровня транспарентности системы ювенальной юстиции при помощи контроля местными неправительственными организациями и международными органами.

35. **Г-жа Фулько** (Уругвай) говорит, что основное внимание при подготовке сотрудников пенитенциарных учреждений, как в форме начального обучения, так и в форме повышения квалификации, уделяется национальным и международным нормам в области прав человека. При участии различных международных партнеров были созданы масштабные программы подготовки, нацеленные на изменение отношения и образа мышления персонала тюрем.

36. В рамках реструктуризации Национального института реабилитации были созданы новые механизмы контроля и расследования случаев злоупотреблений внутри системы, а Парламентский уполномоченный по делам пенитенциарных учреждений, неправительственные и другие организации получили полный доступ к исправительным учреждениям и всей соответствующей информации.

37. **Г-н Миранда** (Уругвай) говорит, что Наблюдательный комитет по вопросам подростков, лишенных свободы, был распущен в 2012 году, так как не выполнял свои обязанности по регулярному посещению тюрем для несовершеннолетних. Эти функции были переданы Национальному правозащитному учреждению.

38. **Г-н Перасса** (Уругвай) говорит, что, помимо многопрофильных групп, созданных для того чтобы заниматься семейными делами, были учреждены пять центров посредничества, которые занимаются в основном семейными конфликтами, а в 2014 году ожидается открытие еще пяти таких центров. Из более чем 23 000 случаев бытового насилия, зарегистрированных в 2012 году, более 16 000 конфликтов были разрешены внутри судебной системы. Ожидается, что с созданием центров посредничества еще больше конфликтов будут урегулированы путем посредничества, а не судебного разбирательства.

39. При повышении минимального возраста для вступления в брак с 12 лет для девочек и 14 лет для мальчиков до 16 лет для представителей обоих полов первостепенной задачей было искоренение дискриминации по признаку пола, которая присутствовала в прежнем законодательстве. Повышение минимального возраста до 18 лет потребовало бы внесения изменений в еще большее число глав Уголовного кодекса, кроме того, имелись опасения, что необходимый консенсус не будет достигнут. Изменение минимального возраста является прямым следствием давления, оказываемого договорными органами по правам человека

и универсальным периодическим обзором. Некоторые политические партии в настоящее время проводят кампании за снижение возраста наступления уголовной ответственности с 18 до 16 лет, однако органы исполнительной власти считают, что это нарушит международные обязательства государства.

40. **Г-н Гонсалес** (Уругвай) говорит, что хотя закон по-прежнему предусматривает заключение под стражу несовершеннолетних исключительно в качестве крайней меры, в последнее время появилась тенденция, когда судьи более активно используют меры, связанные с лишением свободы, в отношении несовершеннолетних. Серьезное давление в этом отношении оказывает общество, поскольку число несовершеннолетних, нарушающих закон, за последние годы увеличилось, кроме того, ключевую роль в предании гласности темы подростковой преступности сыграли средства массовой информации.

41. **Г-н Миранда** (Уругвай) говорит, что в феврале 2013 года Верховный суд объявил неконституционными статьи 2 и 3 Закона № 18.831, в которых говорится, что к правонарушениям, совершенным государством во времена диктатуры, не применяются никакие положения об исковой давности и что эти правонарушения представляют собой преступления против человечности. Это решение Верховного суда не имеет обязательной юридической силы, и некоторые суды нижних инстанций предпочли его проигнорировать. Данный вопрос продолжает активно обсуждаться в Уругвае. Отнесение насильственного исчезновения к преступлению представляет собой отдельный вопрос, и в прецедентном праве Уругвая последовательно укреплялась позиция, согласно которой деяния, совершенные до 2006 года, не могут быть классифицированы как случаи насильственного исчезновения. Расхождения в подсчетах числа исчезнувших лиц объясняется тем, что вследствие проведения в южной части Латинской Америки согласованной репрессионной кампании, известной как «Операция "Кондор"», многие граждане Уругвая пропали без вести в Аргентине, Чили и других соседних странах. Рабочая группа по насильственным и недобровольным исчезновениям не включила этих лиц в список жертв насильственного исчезновения в Уругвае.

42. **Г-жа Хорхе** (Уругвай) говорит, что, в дополнение к 178 уругвайцам, признанным государством жертвами насильственного исчезновения, правительство в настоящее время расследует еще 40 дел, с тем чтобы определить, следует ли их также классифицировать как случаи насильственного исчезновения.

43. **Г-н Миранда** (Уругвай) говорит, что принятые в Бразилии правила, касающиеся доступа к правосудию лиц, находящихся в уязвимом положении, применяются всеми судами в Уругвае, а судебные должностные лица проходят подготовку по применению данных правил. Препятствия, затрудняющие доступ к правосудию, в большей степени связаны с бедностью, а не с принадлежностью к коренному населению или расовому меньшинству. Тем не менее суды редко выносят обвинительный приговор за преступления на почве расовой ненависти, и в этой связи необходимо повышение квалификации судебных должностных лиц.

44. **Г-н Перасса** (Уругвай) говорит, что был принят новый закон, регулирующий усыновление и призванный служить наилучшим интересам ребенка. В соответствии с новым законом, используются различные меры, направленные на то, чтобы родители, которые ждут ребенка, оставили его, а не отдали на усыновление. В противном случае применяется специальная процедура, когда ребенок помещается в максимально комфортные условия, при этом определение его в соответствующее учреждение используется только в крайнем случае.

45. В Уругвае не зарегистрировано случаев рабства или принудительного детского труда, а ратифицированные Конвенция Международной организации труда (МОТ) 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182) и Конвенция МОТ о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) дают необходимую базу для предотвращения подобных ситуаций. Что касается беспризорных детей, 919 таких детей были охвачены программами, разработанными правительством в сотрудничестве с неправительственными организациями. В качестве сдерживающей меры правительство временно отказывает в выплате пособия семьям, в которых родители, как выясняется, посылают своих детей на улицу просить милостыню или заниматься торговлей вместо того, чтобы отдать их в школу. Все мигранты как с урегулированным, так и с неурегулированным правовым статусом могут в полной мере пользоваться всеми государственными услугами, в том числе в сфере образования и здравоохранения. Политика государства в области беженцев полностью согласуется с международным законодательством, при этом детям из числа беженцев выдаются точно такие же удостоверения личности, как и всем уругвайским гражданам.

46. **Г-н Гонсалес** (Уругвай) говорит, что запрашиваемые статистические данные о торговле людьми будут предоставлены в письменной форме в кратчайшие сроки. Он благодарит Комитет за конструктивный диалог, который его делегация поддержала, демонстрируя полную открытость, и признает, что по некоторым направлениям многое предстоит сделать, освещая вместе с тем те направления, по которым государство эффективно работает в области защиты и поощрения прав человека. Вновь подтверждая приверженность своей страны защите прав человека и обеспечению надлежащего функционирования международной системы в области прав человека, он выражает готовность своей делегации предоставить любую дополнительную информацию, которую может запросить Комитет.

47. **Председатель** признает большие успехи в области защиты прав человека, которых добился Уругвай за последнее десятилетие, однако выражает сожаление по поводу того, что безнаказанность за нарушения прав человека в государстве-участнике остается причиной серьезного беспокойства. Решение Верховного суда о сроках исковой давности для случаев нарушения прав человека, совершенных в период диктатуры, возмутительно, и он надеется, что государство найдет способ преодолеть это препятствие на пути надлежащего возмещения ущерба жертвам подобных нарушений, в том числе восстановления справедливости.

48. Комитет также обеспокоен чрезмерным использованием досудебного содержания под стражей и выражает надежду на то, что планируемые поправки в Уголовно-процессуальный кодекс эффективно решат данную проблему. Он благодарит государство-участника за попытки повысить транспарентность системы исправительных учреждений и за то, что оно показало положительный пример другим странам, избрав упрощенную процедуру направления перечня вопросов до подготовки доклада.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.